



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

T.66

(03/2002)

SERIE T: TERMINALES PARA SERVICIOS DE
TELEMÁTICA

**Puntos de código facsímil para utilización con
las Recomendaciones V.8 y V.8 *bis***

Recomendación UIT-T T.66

Recomendación UIT-T T.66

Puntos de código facsímil para utilización con las Recomendaciones V.8 y V.8 *bis*

Resumen

Esta Recomendación define la codificación que se ha de utilizar en la negociación V.8 y V.8 *bis* para hacer posible la selección de capacidades relacionadas con los procedimientos facsímil T.30.

Orígenes

La Recomendación UIT-T T.66, revisada por la Comisión de Estudio 16 (2001-2004) del UIT-T, fue aprobada por el procedimiento de la Resolución 1 de la AMNT el 29 de marzo de 2002.

PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la AMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT no ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2002

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún procedimiento sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

ÍNDICE

| | Página |
|---|---------------|
| 1 Alcance | 1 |
| 2 Referencias | 1 |
| 3 Abreviaturas..... | 2 |
| 4 Introducción..... | 2 |
| 5 Puntos de código utilizados con los procedimientos V.8 | 2 |
| 5.1 Codificación para las categorías de información V.8..... | 2 |
| 6 Puntos de código utilizados con los procedimientos V.8 <i>bis</i> | 3 |
| 6.1 Codificación del campo de información normalizada..... | 3 |
| 6.2 Codificación del campo de información normalizada – Facsímil T.30..... | 4 |
| Apéndice I – Procedimiento para la asignación de parámetros T.66 adicionales..... | 5 |
| I.1 Introducción..... | 5 |
| I.2 Procedimiento..... | 5 |

Recomendación UIT-T T.66

Puntos de código facsímil para utilización con las Recomendaciones V.8 y V.8 bis

1 Alcance

Esta Recomendación define los puntos de código reservados en las Recomendaciones UIT-T V.8 y V.8 bis como puntos especiales para las aplicaciones facsímil T.30 y define además en octetos sucesivos las capacidades que pueden ser negociadas.

2 Referencias

Las siguientes Recomendaciones del UIT-T y otras referencias contienen disposiciones que, mediante su referencia en este texto, constituyen disposiciones de la presente Recomendación. Al efectuar esta publicación, estaban en vigor las ediciones indicadas. Todas las Recomendaciones y otras referencias son objeto de revisiones por lo que se preconiza que los usuarios de esta Recomendación investiguen la posibilidad de aplicar las ediciones más recientes de las Recomendaciones y otras referencias citadas a continuación. Se publica periódicamente una lista de las Recomendaciones UIT-T actualmente vigentes.

- Recomendación UIT-T H.324 (1996), *Terminal para comunicación multimedios a baja velocidad binaria.*
- Recomendación UIT-T T.30 (1996), *Procedimientos de transmisión de documentos por facsímil por la red telefónica general conmutada.*
- Recomendación UIT-T T.39 (1997), *Perfiles de aplicación para terminales de voz y facsímil simultáneos.*
- Recomendación UIT-T V.8 (2000), *Procedimientos para comenzar sesiones de transmisión de datos por la red telefónica pública conmutada.*
- Recomendación UIT-T V.8 bis (2000), *Procedimientos de identificación y selección, a través de la red telefónica pública conmutada y de circuitos arrendados de tipo telefónico punto a punto, de modos de funcionamiento comunes entre equipos de terminación del circuito de datos y entre equipos terminales de datos.*
- Recomendación UIT-T V.34 (1998), *Módem que funciona a velocidades de señalización de datos de hasta 33 600 bit/s para uso en la red telefónica general conmutada y en circuitos arrendados punto a punto a dos hilos de tipo telefónico.*
- Recomendación UIT-T V.61 (1996), *Módem para voz y datos simultáneos que funciona a una velocidad de señalización de voz más datos de 4800 bit/s, con conmutación automática opcional a velocidades de señalización de hasta 14 400 bit/s, para datos solamente, destinado al uso en la red telefónica general conmutada y en circuitos arrendados de tipo telefónico punto a punto a dos hilos.*
- Recomendación UIT-T V.70 (1996), *Procedimientos para la transmisión simultánea de datos y señales vocales codificadas digitalmente por la red telefónica general conmutada y por circuitos arrendados punto a punto a dos hilos de tipo telefónico.*

3 Abreviaturas

En esta Recomendación se utilizan las siguientes siglas.

| | |
|-------|---|
| ASVF | Comunicación de voz y facsímil simultáneos analógica (<i>analogue simultaneous voice and facsimile communication</i>) |
| CCITT | Comité Consultivo Internacional Telegráfico y Telefónico |
| DSVF | Comunicación de voz y facsímil simultáneos digital (<i>digital simultaneous voice and facsimile communication</i>) |
| ISO | Organización Internacional de Normalización (<i>International Organization for Standardization</i>) |
| MS | Selección de modo (<i>mode select</i>) |
| RTGC | Red telefónica general conmutada |
| UIT-T | Unión Internacional de Telecomunicaciones – Sector de Normalización de las Telecomunicaciones |

4 Introducción

Las Recomendaciones UIT-T V.8 y V.8 *bis* definen puntos de código utilizados en capacidades de negociación durante los procedimientos de establecimiento de la conexión. Algunos de estos códigos se han reservado para su definición y utilización por el UIT-T.

Esta Recomendación define los puntos de código como puntos especiales para aplicaciones facsímil T.30 y aplicaciones conexas y define además en octetos sucesivos las capacidades que pueden ser negociadas.

5 Puntos de código utilizados con los procedimientos V.8

5.1 Codificación para las categorías de información V.8

El cuadro 1 muestra los bits b5, b6 y b7 en la línea 8 reservada para utilización por la función de facsímil en el cuadro 2/V.8. Estos bits se utilizan para definir las categorías de función de llamada.

Cuadro 1/T.66 – Categorías de información

| Arranque | b0 | b1 | b2 | b3 | b4 | b5 | b6 | b7 | Parada | Octetos de categoría (b4 = 0) con categoría dada por el rótulo b0-b3 |
|----------|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|--|
| 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | x | x | x | 1 | Función de llamada |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | x | x | x | 1 | Modos de modulación |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | x | x | x | 1 | Protocolos |
| 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | x | x | x | 1 | Acceso a la RTPC |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | x | x | x | 1 | Facilidades no normalizadas |
| 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | x | x | x | 1 | Disponibilidad de módem MIC |
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | x | x | x | 1 | Función de facsímil, definida en el cuadro 2 |

El cuadro 2 muestra las categorías de función de llamada definidas por el UIT-T.

Cuadro 2/T.66 – Categoría de funciones facsímil

| Arranque | b0 | b1 | b2 | b3 | b4 | b5 | b6 | b7 | Parada | Octeto – "callf0" | Referencia Rec. UIT-T |
|----------|----|----|----|----|----|----|----|----|--------|---|-----------------------|
| 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | | | | | | El rótulo b0-b3 indica la categoría de la función de facsímil | |
| | | | | | 0 | | | | | Indica un octeto de categoría | |
| | | | | | | | | x | | Reservado para uso futuro (Nota) | |
| | | | | | | | x | | | Reservado para uso futuro (Nota) | |
| | | | | | | x | | | | Reservado para uso experimental por la Telecommunications Industry Association (EE.UU.) | |
| | | | | | | | | | 1 | Bit de parada | |

NOTA – Los bits reservados, cuando se envían, deben ponerse en 0 e ignorarse por el receptor.

6 Puntos de código utilizados con los procedimientos V.8 bis

6.1 Codificación del campo de información normalizada

El bit 5 del cuadro 6-2/V.8 bis (Campo de información normalizada – Codificación de {SPar(1)}) se indica para uso como "facsímil T.30". La Nota adjunta especifica que los Pars de nivel 2 y nivel 3 asociados con este SPar(1) se reservan para asignación por el UIT-T.

El cuadro 3 define la etiqueta del bit 5 del cuadro 6-2/V.8 bis (Campo de información normalizada – Codificación de {SPar(1)}) como facsímil T.30.

Cuadro 3/T.66 – Campo de información normalizada – Codificación de {SPar(1)}

| SPar(1) | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|-----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | x | x | x | x | x | x | 1 |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | x | x | x | x | x | 1 | x |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | x | x | x | x | 1 | x | x |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | x | x | x | 1 | x | x | x |
| Facsímil T.30 | x | x | x | 1 | x | x | x | x |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | x | 1 | x | x | x | x | x |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | 1 | x | x | x | x | x | x |
| Definido en la Rec. UIT-T V.8 bis | x | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

6.2 Codificación del campo de información normalizada – Facsímil T.30

En el cuadro 4 se muestra la codificación del primer octeto de la codificación de NPar(2). El punto de código de los procedimientos T.30 es aplicable cuando se utilizan procedimientos V.8 *bis* con conmutación facsímil/teléfono mensaje de salida (OGM, *outgoing message*) y no se esperan procedimientos inmediatos V.8, es decir, los esquemas de modulación T.30 no dependen de los procedimientos de iniciación V.8. El otro punto de código contiene los tipos de modulación que podrían ser indicados con los procedimientos V.8 *bis* en el entorno facsímil.

**Cuadro 4/T.66 – Campo de información normalizada – Facsímil T.30
Codificación de {NPar(2)} – Octeto 1**

| NPar(2) | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Procedimientos T.30 (sin V.8) | x | x | x | x | x | x | x | 1 |
| V.34 (modo semidúplex) | x | x | x | x | x | x | 1 | x |
| V.34 (modo dúplex) | x | x | x | x | x | 1 | x | x |
| V.61 (ASVF) | x | x | x | x | 1 | x | x | x |
| V.70 (DSVF) | x | x | x | 1 | x | x | x | x |
| Capacidades no normalizadas | x | x | 1 | x | x | x | x | x |
| No hay parámetros en este octeto | x | x | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

La codificación del segundo octeto del campo de información normalizada del facsímil de grupo 3 se utiliza para indicar otras capacidades, como se muestra en el cuadro 5.

**Cuadro 5/T.66 – Campo de información normalizada – Facsímil T.30
Codificación {NPar(2)} – Octeto 2**

| NPar(2) | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| H.324 (MSVF) | x | x | x | x | x | x | x | 1 |
| Método de negociación ampliado | x | x | x | x | x | x | 1 | x |
| Sesión iniciada por MS (nota) | x | x | x | x | x | 1 | x | x |
| Reservado para uso experimental por la Telecommunications Industry Association (EE.UU.) | x | x | x | x | 1 | x | x | x |
| Reservado para atribución por el UIT-T | x | x | x | 1 | x | x | x | x |
| Reservado para atribución por el UIT-T | x | x | 1 | x | x | x | x | x |
| No hay parámetros en este octeto | x | x | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

NOTA – Sesión iniciada por el terminal respondedor.

Apéndice I

Procedimiento para la asignación de parámetros T.66 adicionales

I.1 Introducción

En este apéndice se define el procedimiento para solicitar la asignación de parámetros T.66 indicados como "Reservados para atribución por el UIT-T". Con este procedimiento se pretende permitir la asignación oportuna de estos parámetros.

Este procedimiento no incluye peticiones de modificación de los octetos de categoría de información (para lo que se requiere la aprobación del UIT-T), ni de modificación de la estructura global de la Rec. UIT-T T.66 (para lo que se requiere la aplicación de los procedimientos de la Resolución 1 del UIT-T).

I.2 Procedimiento

Un Grupo de Trabajo o una Comisión de Estudio del UIT-T que se percate de la necesidad de la asignación de un parámetro T.66 inicia el procedimiento formulando una petición al Presidente de la Comisión de Estudio responsable de la Rec. UIT-T T.66, con copias de la petición para el Relator de la Rec. UIT-T T.66 y para el Consejero de la TSB. Tras consulta con el Relator de la Rec. UIT-T T.66, el Presidente bien aprobará la petición o bien proporcionará una solución alternativa a la petición (si es necesario algún cambio para lograr la conformidad con la Rec. UIT-T T.66). Se espera que las peticiones formuladas mediante este procedimiento obtendrán una respuesta en un plazo de un mes. Los cambios deberán publicarse en una Guía del implementador de la Rec. UIT-T T.66.

SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

| | |
|----------------|---|
| Serie A | Organización del trabajo del UIT-T |
| Serie B | Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación |
| Serie C | Estadísticas generales de telecomunicaciones |
| Serie D | Principios generales de tarificación |
| Serie E | Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos |
| Serie F | Servicios de telecomunicación no telefónicos |
| Serie G | Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales |
| Serie H | Sistemas audiovisuales y multimedia |
| Serie I | Red digital de servicios integrados |
| Serie J | Redes de cable y transmisión de programas radiofónicos y televisivos, y de otras señales multimedia |
| Serie K | Protección contra las interferencias |
| Serie L | Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior |
| Serie M | RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales |
| Serie N | Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión |
| Serie O | Especificaciones de los aparatos de medida |
| Serie P | Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales |
| Serie Q | Conmutación y señalización |
| Serie R | Transmisión telegráfica |
| Serie S | Equipos terminales para servicios de telegrafía |
| Serie T | Terminales para servicios de telemática |
| Serie U | Conmutación telegráfica |
| Serie V | Comunicación de datos por la red telefónica |
| Serie X | Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos |
| Serie Y | Infraestructura mundial de la información y aspectos del protocolo Internet |
| Serie Z | Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación |